

疫情简报：美国多州确诊新患者；中国严防病例“倒灌”

cn.nytimes.com/morning-brief/20200304/coronavirus-china-briefing

EMILY CHAN, KONEY BAI 2020年3月4日

2020年3月4日

(欢迎[点击此处](#)订阅新冠病毒疫情中文简报。更多关于疫情的最新消息，欢迎关注时报英文版实时更新报道。)

中国新增确诊数字持续下降，意大利死亡病例激增

据中国卫健委通报，中国大陆地区周二新增确诊病例119例，包括湖北115例，其中武汉占114例；新增死亡病例38例，除湖北外仅内蒙古出现一例死亡。

在中国以外疫情最为严重的几个国家中，**意大利**死亡病例一天内增加27例，累计达到79人。该国确诊病例共计2502例，其中90%集中在北部的伦巴第、威尼托和艾米利亚·罗马涅大区。在欧洲疫情严重程度仅次于意大利的**法国**，周二报告了21例新病例，总数达到212例，其中四人死亡。**伊朗**确诊病例达到2336例，是除中国和韩国以外确诊病例数最多的国家，死亡人数为77人。**韩国**周二新增516例确诊病例，累计5328例。



纽约大都会运输署一名带着口罩的员工。Brittainy Newman/The New York Times

美国死亡病例升至九例，病毒传播形势日趋严峻

官员周二表示，上周在西雅图地区死亡的两人也感染了冠状病毒。这表明此病毒在该地区的传播比卫生官员此前所知的还要早几天。至此，美国感染冠状病毒的死亡病例升至九例，均发生在华盛顿州西雅图附近。

订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

美国其他地区也陆续出现确诊患者。纽约州州长科莫周二上午宣布，州内出现第二例确诊病例。威切斯特郡一名50多岁的男子检测结果呈阳性，他在曼哈顿工作，没有去过任何已知的病毒传播中心。官方表示，此人可能已将医护人员和其他人置于暴露在病毒的风险中。当局表示，纽约地铁将每72小时消毒一次。

同日下午，北卡罗来纳州卫生官员宣布该州出现首例确诊病例。这名患者曾前往华盛顿柯克兰的生命护理中心，在那里被暴露在病毒环境中。

此外，从“钻石公主号”邮轮上撤离的120多名乘客中的许多人周二被解除隔离。他们此前在得克萨斯州的一个军事基地接受了大约两周的隔离检疫，获准离开的人在24小时内两次病毒检测呈阴性，且没有表现出症状。

面对美国不断严峻的病毒传播形势，特朗普表示，正在考虑进一步收紧对国际旅行的限制，但国内旅行将不会受到影响。美国此前已对来自中国的旅行者施加了限制，禁止所有人前往伊朗旅行，并警告美国人不要前往直意大利和韩国部分地区。

与此同时，副总统彭斯称，疾病预防控制中心取消了对新冠病毒检测的所有限制，并将发布新版指南，以对那些担心自己感染的患者进行快速检测，即使他们的症状很轻微。



位于中国南方的云南昆明，人们在进入市场前要用手机扫码，与此同时，志愿者检测他们的体温。 Wong
Campion/Reuters

中国推广健康码监控疫情和民众

随着中国政府鼓励人们复工复产，它开始了一项大胆的大规模试验，利用智能手机上的软件判断人们是否有传染风险、能否进入公共场所，规范人们的生活。

这个系统被称为“支付宝健康码”，最早在杭州推出，是当地政府在蚂蚁金服的帮助下开展的一个项目。蚂蚁金服称，政府部门制定规则并掌控数据；中国另一大互联网巨头腾讯也与政府合作，基于微信建立了自己的健康码系统。

《纽约时报》对“支付宝健康码”的代码进行分析后发现，该系统不仅可以实时追踪用户活动，似乎还与警方共享信息。这为新的自动化社会控制设定了模板，在疫情消退后可能会长期存在。欢迎阅读本文中文版。

严防病例“倒灌”，中国宣布入境旅行限制

针对最近去过冠状病毒感染呈上升趋势的国家的旅客，中国各大城市宣布了新的限制措施。

周二，上海表示，过去两周内去过疫情严重国家的所有旅客，都必须居家或在指定地点接受为期14天的隔离。同日，北京宣布，来自伊朗、意大利、日本和韩国等疫情严重国家的所有入境旅客将接受为期14天的隔离。据官方媒体报道，广东省也宣布了类似措施。

中国当局称，至少有13人在从伊朗和意大利等国回国后被发现感染了冠状病毒。据信，在意大利同一家餐厅工作的八名中国人返回浙江后全被确诊。



曼谷，三轮摩托司机在寻找顾客。由于中国的冠状病毒疫情，泰国旅游业一落千丈。 *Lauren DeCicca for The New York Times*

美联储紧急降息，中国经济停摆波及全球

美联储周二紧急降息50个基点以应对疫情，市场随之反弹了约15分钟。到周二收市时，股票仍大幅下跌，债券收益率跌至新低，这表明投资者认为美联储几乎无力阻止冠状病毒冲击美国经济。

标普500指数下跌约2.8%，抵消了周一4.6%的大幅上涨。10年期美国国债的收益率跌至1%以下，表明投资者认为未来10个月的经济增长和企业利润前景将面临越来越大的威胁。

全球经济学家大幅下调了对今年经济增长的预期。摩根大通的经济学家和市场分析师估计，美国国债市场的低利率表明，投资者将面临一个衰退可能性为90%的经济环境。

→ 相关报道：**中国经济因疫情停摆，影响波及全球**。从美国旅游用品制造商到蒙古卡车司机，从智利农民到泰国导游，全球数十亿人的生活都受到了中国经济陷入冻结的影响。各个行业对中国的严重依赖如今成了负担。欢迎阅读本文中文版。

韩国议员称朝鲜为遏制疫情隔离数千人

韩国国家情报院周二对一名议员表示，为遏制冠状病毒蔓延，朝鲜已隔离了7000余人。

韩国反对党未来統合党的议员李恩宰对韩国媒体表示，她从韩国国家情报院的书面简报中得知，隔离行动发生在朝鲜西北的平安北道和平安南道，以及东南部的江原道。时报记者周二晚上无法立即联系该情报机构对此置评。

朝鲜尚未报告任何一起冠状病毒病例。有人担心该国可能在隐藏疫情。朝鲜与中国相邻，对走私者来说，边境一直漏洞百出。1月底，朝鲜关闭了与中国和俄罗斯的边境，并暂停了所有国际航班和火车服务。它还要求数百名外国外交官不要离开他们的住所。

不过，李恩宰表示，朝鲜政府周一解除了对约380名驻平壤外国外交官的隔离。她还表示，朝鲜计划于周五重新开通从平壤到俄罗斯符拉迪沃斯托克的航班，以便想要离开的外交人员搭乘。

朝鲜官方媒体朝中社上周六报道称，金正恩曾致电劳动党政治局，讨论“以科学的、先发制人的、封锁的方式阻止这种传染病的流入和传播的措施”。该通讯社援引金正恩的话说，“如果这种失控蔓延的传染病进入我国，将会带来严重的后果。”



周二，德黑兰街头戴着口罩的出租车司机。Arash Khamooshi for The New York Times

更多消息：

- **伊朗释放5.4万名囚犯以避免监狱内感染**，当局没有说明目前是否已有囚犯患病。官方媒体周二报道称，该国司法部长的一名顾问死于冠状病毒。伊朗官方媒体近日发布了哈梅内伊戴着塑料手套的照片，他呼吁人们遵循医疗建议，并表示，助长病毒传播是一种“罪行”。该国议会议长称，已有20余名议员病毒检测结果呈阳性。
- **印度限制药品出口**：由于担心本国药品供应出现短缺，印度政府周二宣布，将限制26种药品和药物成分的出口，其中包括很多抗生素和某些维生素。这意味着新冠病毒的传播可能很快会对全世界患有其他疾病的人产生连锁反应。
- **英国政府为最坏情况做准备**：政府周二发布了一份长达28页的文件，概述了若出现最坏的情况，该国将如何应对的方案。内容包括：在疫情暴发高峰期，全国五分之一的劳动力可能患病；由于人力短缺，警察也许只能集中精力处理最严重的罪行，甚至可能需要军队提供帮助等。卫生官员表示，他们正在为80%国民感染病毒这一最坏情况做准备，但预计真实数字“比这要低得多”。英国目前确诊病例为51例。
- **滞留湖北的香港人将被撤离**：特首林郑月娥周二宣布，超过500名已滞留在湖北一个多月的香港居民将在未来几天乘包机遣返。此前，港府曾因迟迟没有推进港人撤离计划而遭到广泛批评。当局表示，被撤离的居民将被隔离在新界一处改建的公共住宅区。



周一，新天地教会会长李万熙在韩国加平举行记者会。Pool photo, via Getty Images

更多中文文章：

• **救世主还是邪教头目？揭秘韩国新天地教会创始人。** 88岁的李万熙一直备受争议，有人指责他宣扬异端，有人奉他为拯救人类的“天使”。在大邱分会疫情暴发后，他于压力下向公众道歉，但也试图为自己的教会辩护。

• **疫中记事 | 在意大利被排斥的香港学生：我成了病毒“代言人”。** 在艰难应对疫情的意大利，席亚拉·卢一下飞机就处处碰壁。先是钱包被偷，然后报案遇阻，去银行开设新账户也不顺利。她感到被歧视，甚至被刻意避开——因为她是华人。

• **来自观点版面：为何我们对新冠疫情仍所知有限？** 科学、政治和自尊心，都在以不同的方式导致可能关乎生死的关键知识被掩盖。全世界至今仍然缺乏一致、可靠、规律的疫情信息更新。

感谢阅读今天的新冠病毒疫情简报，新读者请点击[此处订阅](#)。点击[这里](#)查看往日更新。欢迎在Twitter([@nytchinese](#))、Instagram和Facebook上关注我们，了解更多中文资讯。也欢迎访问[中文网首页](#)阅读更多新闻。如有任何建议和想法，请来信与我们分享：cn.letters@nytimes.com。

相关报道